

UBND HUYỆN CẦN GIỜ
PHÒNG GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 2060/GDĐT

Cần Giờ, ngày 31 tháng 8 năm 2023

V/v triển khai thực hiện các mô hình
ngoại ngữ trong nhà trường
năm học 2023-2024

Kính gửi:

- Hiệu trưởng các trường mầm non;
- Hiệu trưởng các trường tiểu học;
- Hiệu trưởng các trường trung học cơ sở;

Căn cứ Thông tư số 50/2020/TT-BGDĐT ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về ban hành Chương trình làm quen với tiếng Anh dành cho trẻ em mẫu giáo;

Căn cứ Công văn số 2387/BGDĐT-GDMN ngày 09 tháng 6 năm 2021 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về triển khai thực hiện Chương trình giáo dục mầm non sau sửa đổi, bổ sung và Chương trình làm quen với tiếng Anh dành cho trẻ em mẫu giáo;

Căn cứ Công văn số 4371/SGDĐT-GDTH ngày 14 tháng 8 năm 2023 của Sở Giáo dục và Đào tạo về hướng dẫn thực hiện liên kết tổ chức hoạt động giáo dục tại các cơ sở giáo dục tiểu học Thành phố Hồ Chí Minh kể từ năm học 2023-2024 (sau đây gọi tắt là Công văn số 4371/SGDĐT-GDTH);

Căn cứ Quyết định số 919/QĐ-UBND ngày 20 tháng 5 năm 2020 của Ủy ban nhân dân huyện Cần Giờ về phê duyệt Kế hoạch triển khai dạy học ngoại ngữ trong hệ thống giáo dục quốc dân trên địa bàn huyện Cần Giờ giai đoạn 2020-2025;

Căn cứ Công văn số 3683/UBND ngày 30 tháng 7 năm 2020 của Ủy ban nhân dân huyện về phê duyệt chủ trương đưa giáo viên người nước ngoài tham gia giảng dạy tiếng Anh tại các trường mầm non, tiểu học và trung học cơ sở kể từ năm học 2020-2021 (sau đây gọi tắt là Công văn số 3683/UBND);

Căn cứ Công văn số 171/UBND ngày 15 tháng 01 năm 2021 của Ủy ban nhân dân huyện về chủ trương thực hiện giảng dạy Anh văn tự chọn lớp 1 và lớp 2 (sau đây ghi tắt là Công văn số 171/UBND);

Căn cứ Công văn số 1684/GDĐT ngày 16 tháng 11 năm 2016 của Phòng Giáo dục và Đào tạo về hướng dẫn triển khai các nguồn thu thỏa thuận không nằm trong văn bản của Ủy ban nhân dân huyện về thu, sử dụng học phí và thu khác của các cơ sở giáo dục đào tạo công lập (sau đây gọi tắt là Công văn 1684/GDĐT);

Căn cứ Kế hoạch số 2017/KH-GDĐT ngày 24 tháng 8 năm 2023 của Phòng Giáo dục và Đào tạo về thực hiện Đề án dạy học ngoại ngữ trong hệ thống giáo dục quốc dân trên địa bàn huyện Cần Giờ giai đoạn 2020-2025 năm học 2023-2024;

Phòng Giáo dục và Đào tạo huyện Cần Giờ đề nghị Hiệu trưởng các trường mầm non, tiểu học và trung học cơ sở trên địa bàn huyện triển khai thực hiện các mô hình tiếng Anh trong năm học 2023-2024, cụ thể như sau:

I. TIẾNG ANH CHO TRẺ MẦM NON LÀM QUEN

1. Đối tượng, thời lượng, thời gian, mức thu, nội dung chi, tài liệu và điều kiện tổ chức

1.1. Với giáo viên người Việt Nam

- Đối tượng: trẻ 3, 4 và 5 tuổi (ưu tiên trẻ 5 tuổi).
- Thời lượng: 2 tiết/tuần/lớp.
- Thời gian học: theo kế hoạch giáo dục nhà trường năm học 2023-2024.
- Mức thu: theo quy định của Ủy ban nhân dân huyện.
- Nội dung chi: theo quy định của Ủy ban nhân dân huyện, chế độ thỉnh giảng.
- Tài liệu dạy học: theo quy định của Sở Giáo dục và Đào tạo.
- Điều kiện tổ chức: có phòng học dành riêng cho trẻ làm quen với tiếng Anh và được trang bị các thiết bị giảng dạy như bảng tương tác, Ti vi, máy tính, máy chiếu; giáo viên giảng dạy có giấy chứng nhận nghiệp vụ sư phạm mầm non theo quy định và không quá 35 trẻ/1 lớp; sự tự nguyện đồng ý của cha mẹ trẻ; không ép buộc; phù hợp với điều kiện của nhà trường; nhà trường đảm bảo cam kết chất lượng với cha mẹ trẻ sau khi kết thúc khóa học/học kỳ hoặc năm học.

1.2. Với giáo viên người nước ngoài

- Đối tượng: trẻ 3, 4 và 5 tuổi (ưu tiên trẻ 5 tuổi).
- Thời lượng: 2 tiết/tuần/lớp.
- Thời gian học: theo kế hoạch giáo dục nhà trường năm học 2023-2024.
- Mức thu: theo quy định của Ủy ban nhân dân huyện.
- Nội dung chi: theo quy định của Ủy ban nhân dân huyện.
- Tài liệu dạy học: theo quy định của Sở Giáo dục và Đào tạo
- Điều kiện tổ chức: có phòng học dành riêng cho trẻ làm quen với tiếng Anh và được trang bị các thiết bị giảng dạy như bảng tương tác, Ti vi, máy tính, máy chiếu; trung tâm và giáo viên người nước ngoài được Sở Giáo dục và Đào tạo thẩm định; giáo viên người nước ngoài có nghiệp vụ sư phạm mầm non theo quy định, không sử dụng các thiết bị phát âm thanh nhằm thay thế giáo viên đọc các nội dung trong giờ học; tổ chức không quá 35 trẻ/1 lớp; sự tự nguyện đồng ý của cha mẹ trẻ; không ép buộc; phù hợp với điều kiện của nhà trường; nhà trường đảm bảo cam kết chất lượng với cha mẹ trẻ sau khi kết thúc khóa học/học kỳ hoặc năm học.

II. TIẾNG ANH TIỂU HỌC VÀ TRUNG HỌC CƠ SỞ

1. Tiếng Anh thực hiện theo Chương trình Giáo dục phổ thông (Quyết định 16 và Thông tư 32)

1.1. Đối với cấp tiểu học

- Đối tượng: học sinh từ lớp 1 đến lớp 5.
- Thời lượng: + Lớp 1, lớp 2: 02 tiết/tuần (dạy tự chọn);
+ Lớp 3, 4, 5: 4 tiết/ tuần;
- Thời gian học: Theo kế hoạch giáo dục nhà trường năm học 2023-2024.
- Mức thu: lớp 1, 2 thu theo quy định tại Công văn số 171/UBND (dạy tự chọn); lớp 3, 4, 5 không thu.
- Tài liệu dạy học: theo thông báo bộ sách giáo khoa sử dụng trong năm học 2023-2024 và hướng dẫn chuyên môn của Phòng Giáo dục và Đào tạo.
- Điều kiện tổ chức: theo nguyện vọng của cha mẹ học sinh (đối với dạy tự chọn).

1.2. Đối với cấp trung học cơ sở

- Đối tượng: học sinh từ lớp 6 đến lớp 9.
- Thời lượng: + Lớp 6, lớp 7, lớp 8: 03 tiết/tuần;
+ Lớp 9: 02 tiết/ tuần;
- Thời gian học: theo kế hoạch giáo dục nhà trường năm học 2023-2024
- Mức thu: không.
- Tài liệu dạy học: theo thông báo bộ sách giáo khoa sử dụng trong năm học 2023-2024.
- Điều kiện tổ chức: tổ chức thực hiện theo quy định Chương trình Giáo dục phổ thông.

2. Tiếng Anh tăng cường

2.1. Đối với cấp tiểu học

- Đối tượng: học sinh từ lớp 1 đến lớp 5.
- Thời lượng: tối đa 08 tiết/ tuần. Lớp 1, lớp 2 học 02 tiết học tự chọn theo Chương trình làm quen tiếng Anh Chương trình Giáo dục phổ thông 2018; lớp 3, 4, 5 học 04 tiết chương trình giáo dục phổ thông và một số tiết học với các hoạt động tiếng Anh tăng cường.
- Thời gian học: theo kế hoạch giáo dục nhà trường năm học 2022-2023
- Mức thu, chi: theo quy định tại Công văn số 1303/UBND ngày 10/3/2023 của Ủy ban nhân dân huyện.
- Tài liệu dạy học: theo thông báo bộ sách giáo khoa sử dụng trong năm học 2023-2024 và hướng dẫn chuyên môn của Phòng Giáo dục và Đào tạo.
- Điều kiện tổ chức: có phòng học tiếng Anh và được trang bị các thiết bị giảng dạy như bảng tương tác, Ti vi, máy tính, máy chiếu và có không quá 35 học sinh/ 1 lớp; sự tự nguyện đồng ý của học sinh, cha mẹ học sinh; không ép buộc; phù hợp với điều kiện của nhà trường; nhà trường đảm bảo cam kết chất lượng với cha mẹ học sinh sau khi kết thúc khóa học/học kỳ hoặc năm học.

2.1. Đối với cấp trung học cơ sở

- Đối tượng: học sinh từ lớp 6 đến lớp 9.
- Thời lượng: 08 tiết/ tuần. Trong đó, lớp 6, 7 và 8 học 03 tiết học Chương trình giáo dục phổ thông và các tiết học với các hoạt động tiếng Anh tăng cường; lớp 9 học 02 tiết học Chương trình giáo dục phổ thông và các tiết học với các hoạt động tiếng Anh tăng cường.
- Thời gian học: theo kế hoạch giáo dục nhà trường năm học 2023-2024.
- Mức thu, chi: theo quy định tại Công văn số 1303/UBND ngày 10/3/2023 của Ủy ban nhân dân huyện.
- Tài liệu dạy học: theo thông báo bộ sách giáo khoa sử dụng trong năm học 2023-2024 và hướng dẫn chuyên môn của Phòng Giáo dục và Đào tạo.
- Điều kiện tổ chức: có phòng học tiếng Anh và được trang bị các thiết bị giảng dạy như bảng tương tác, Ti vi, máy tính, máy chiếu và có không quá 45 học sinh/1 lớp; trung tâm và giáo viên người nước ngoài được Sở Giáo dục và Đào tạo thẩm định; giáo viên người nước ngoài không sử dụng các thiết bị phát âm thanh nhằm thay thế giáo viên đọc các nội dung trong tiết học; sự tự nguyện đồng ý của học sinh, cha mẹ học sinh; không ép buộc; phù hợp với điều kiện của nhà trường; nhà trường đảm bảo cam kết chất lượng với cha mẹ học sinh sau khi kết thúc khóa học/học kỳ hoặc năm học.

3. Học tiếng Anh với giáo viên người nước ngoài

3.1. Đối với cấp tiểu học

- Đối tượng: học sinh từ lớp 1 đến lớp 5.
- Thời lượng: tối đa 02 tiết/ tuần.
- Thời gian học: Theo hợp đồng.
- Mức thu, chi: theo quy định tại Công văn số 1303/UBND ngày 10/3/2023 của Ủy ban nhân dân huyện.
- Tài liệu dạy học: theo thông báo bộ sách giáo khoa sử dụng trong năm học 2023-2024 và tài liệu do giáo viên tiếng Anh người Việt Nam của trường đề xuất và Hiệu trưởng nhà trường phê duyệt dùng ôn luyện kỹ năng nghe và nói đáp ứng yêu cầu cho các Kỳ thi chứng chỉ tiếng Anh quốc tế về hai kỹ năng này.
- Điều kiện tổ chức: có phòng học tiếng Anh và được trang bị các thiết bị giảng dạy như bảng tương tác, Ti vi, máy tính, máy chiếu và có không quá 35 học sinh/ 1 lớp; trung tâm và giáo viên người nước ngoài được Sở Giáo dục và Đào tạo thẩm định; giáo viên người nước ngoài không sử dụng các thiết bị phát âm thanh nhằm thay thế giáo viên đọc các nội dung trong tiết học; sự tự nguyện đồng ý của học sinh, cha mẹ học sinh; không ép buộc; phù hợp với điều kiện của nhà trường; nhà trường đảm bảo cam kết chất lượng với cha mẹ học sinh sau khi kết thúc khóa học/học kỳ hoặc năm học.

3.2. Đối với cấp trung học cơ sở

- Đối tượng: học sinh từ lớp 6 đến lớp 9.

- Thời lượng: tối đa 02 tiết/ tuần.
- Thời gian học: Theo hợp đồng.
- Mức thu, chi: theo quy định tại Công văn số 1303/UBND ngày 10/3/2023 của Ủy ban nhân dân huyện.

- Tài liệu dạy học: theo thông báo bộ sách giáo khoa sử dụng trong năm học 2023-2024 và tài liệu do giáo viên tiếng Anh người Việt Nam của trường đề xuất và Hiệu trưởng nhà trường phê duyệt dùng ôn luyện kỹ năng nghe và nói đáp ứng yêu cầu cho các Kỳ thi chứng chỉ tiếng Anh quốc tế về hai kỹ năng này.

- Điều kiện tổ chức: có phòng học tiếng Anh và được trang bị các thiết bị giảng dạy như bảng tương tác, Ti vi, máy tính, máy chiếu và có không quá 34 học sinh/ 1 lớp; trung tâm và giáo viên người nước ngoài được Sở Giáo dục và Đào tạo thẩm định; giáo viên người nước ngoài không sử dụng các thiết bị phát âm thanh nhằm thay thế giáo viên đọc các nội dung trong tiết học; sự tự nguyện đồng ý của học sinh, cha mẹ học sinh; không ép buộc; phù hợp với điều kiện của nhà trường; nhà trường đảm bảo cam kết chất lượng với cha mẹ học sinh sau khi kết thúc khóa học/học kỳ hoặc năm học.

4. Ôn tập thi các chứng chỉ tiếng Anh quốc tế với giáo viên tiếng Anh người Việt Nam

- Đối tượng: học sinh từ lớp 1 đến lớp 9.
- Thời lượng: không quá 100 tiết/khóa.
- Thời gian học: theo Kế hoạch của mỗi trường trong năm học 2022-2023 và trong hè năm 2023.

- Mức thu, chi: theo quy định của Ủy ban nhân dân huyện.

- Tài liệu dạy học: do giáo viên giảng dạy đề xuất và Hiệu trưởng phê duyệt thực hiện nhằm đáp ứng yêu cầu các kỹ năng và kiến thức các kỳ thi chứng chỉ tiếng Anh quốc tế.

- Điều kiện tổ chức: không quá 35 học sinh/ 1 lớp cấp tiểu học và không quá 45 học sinh/ 1 lớp cấp trung học cơ sở; sự tự nguyện đồng ý của học sinh, cha mẹ học sinh; không ép buộc; phù hợp với điều kiện của nhà trường; nhà trường đảm bảo cam kết chất lượng với cha mẹ học sinh sau khi kết thúc khóa học/học kỳ hoặc năm học.

5. Ngoại ngữ 2 (tiếng Nhật, Hàn, Pháp theo Quyết định 919/QĐ-UBND)

- Đối tượng: học sinh từ lớp 6-9.
- Thời lượng: 02 tiết/tuần.
- Thời gian học: theo Kế hoạch giáo dục nhà trường năm học 2023-2024
- Mức thu: theo quy định của Ủy ban nhân dân huyện.
- Tài liệu dạy học: được Bộ GDĐT thẩm định hoặc Sở GDĐT có kết luận đánh giá chất lượng.

- Điều kiện tổ chức: không quá 45 học sinh/lớp; sự tự nguyện đồng ý của học sinh, cha mẹ học sinh; không ép buộc; phù hợp với điều kiện của nhà trường; nhà trường đảm bảo cam kết chất lượng với cha mẹ học sinh sau khi kết thúc khóa học/học kỳ hoặc năm học.

6. Câu lạc bộ thực hành tiếng Anh

- Đối tượng: học sinh từ lớp 3 đến lớp 9.
- Thời lượng: 08 tiết/tháng
- Thời gian học: theo Kế hoạch giáo dục nhà trường năm học 2023-2024
- Mức thu: theo quy định của Ủy ban nhân dân huyện.
- Tài liệu dạy học: do giáo viên phụ trách đề xuất và Hiệu trưởng phê duyệt
- Điều kiện tổ chức: không quá 35 học sinh/ 1 lớp cấp tiểu học và không quá 45 học sinh/ 1 lớp cấp trung học cơ sở; sự tự nguyện đồng ý của học sinh, cha mẹ học sinh; không ép buộc; phù hợp với điều kiện của nhà trường; nhà trường đảm bảo cam kết chất lượng với cha mẹ học sinh sau khi kết thúc khóa học/học kỳ hoặc năm học.

III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Nguyên tắc tổ chức thực hiện

Việc tổ chức chương trình làm quen tiếng Anh mầm non và chương trình giáo dục phổ thông phải thực hiện theo quy định chung (thời lượng, thời gian, giáo trình).

Đối với mô hình tiếng Anh với giáo viên người nước ngoài, phải thực hiện đúng quy định tại Công văn số 4371/SGDĐT-GDTH (đối với tiểu học) và Công văn số 3683/UBND (đối với mầm non và trung học cơ sở), theo đó giáo viên tiếng Anh người Việt Nam phải cùng tham gia quản lý lớp học, đồng giảng, phân công công việc phù hợp và tuyệt đối không phiên dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt; trung tâm và giáo viên phối hợp có hồ sơ pháp lý được lưu trữ đầy đủ ở trường theo quy định.

Các mô hình tiếng Anh phải do Hiệu trưởng nhà trường chủ trì tổ chức thực hiện và chịu trách nhiệm về nội dung chương trình, việc thực hiện các quy định về chuyên môn và hồ sơ quản lý theo quy định.

Các mô hình dịch vụ, có sự tham gia tự nguyện của cha mẹ học sinh, nhà trường phải cam kết chất lượng đối với từng mô hình, đối tượng mà nhà trường triển khai (cam kết mức độ/kết quả học sinh đạt được sau khi hoàn tất khóa học/năm học của mô hình đó, chất lượng học sinh dự thi các chứng chỉ tiếng Anh quốc tế). Trong trường hợp nhà trường không đảm bảo cam kết, Phòng Giáo dục và Đào tạo xem xét lại điều kiện tổ chức của nhà trường.

Nội dung thu, chi phải đảm bảo công khai, dân chủ, đúng quy định; các trường tổ chức thu và quy định nội dung chi phải được thống nhất đưa vào quy chế chỉ tiêu nội bộ của nhà trường và đồng thời thực hiện đầy đủ các chế độ quản lý tài chính theo quy định.

Việc tổ chức thực hiện các mô hình tiếng Anh của nhà trường chịu sự kiểm tra của Phòng Giáo dục và Đào tạo.

2. Quy định hồ sơ trung tâm ngoại ngữ và giáo viên người nước ngoài

- Đối với các trường tiểu học: thực hiện theo quy định tại Công văn số 4371/SGDĐT-GDTH.

- Đối với các trường mầm non và trung học cơ sở: thực hiện theo quy định tại Công văn số 3683/UBND. Cụ thể:

✓ Đối với trung tâm ngoại ngữ

- Quyết định thành lập trung tâm ngoại ngữ do Sở Giáo dục và Đào tạo cấp;
- Quyết định ban hành quy chế hoạt động (giấy phép đào tạo, bồi dưỡng) của trung tâm ngoại ngữ do Sở Giáo dục và Đào tạo cấp;
- Giấy phép kinh doanh do Sở Kế hoạch và Đầu tư cấp;
- Có trong danh sách được công bố trên website Sở Giáo dục và Đào tạo;
- Hợp đồng giữa trung tâm và nhà trường trong việc tổ chức giảng dạy tiếng Anh với người nước ngoài, trong hợp đồng, đảm bảo một số yêu cầu về chuyên môn theo quy định.

✓ Đối với giáo viên người nước ngoài

- Bằng cấp chuyên môn về phương pháp giảng dạy tiếng Anh;
- Giấy phép lao động còn hiệu lực do Sở Lao động Thương binh và Xã hội cấp;
- VISA/ Passport hợp pháp và còn hiệu lực;
- Có thẻ tạm trú hợp pháp và còn hiệu lực;
- Có tên trong danh sách được công bố trên website Sở Giáo dục và Đào tạo;
- Tác phong chuẩn mực, phù hợp với văn hóa Việt Nam;

Lưu ý:

- Giáo viên người nước ngoài tham gia giảng dạy phải là giáo viên đúng như trong Hợp đồng.

- Nhà trường thẩm định hồ sơ trung tâm và giáo viên người nước ngoài phù hợp với nhu cầu của cha mẹ học sinh và kế hoạch giảng dạy của nhà trường. Giáo viên tiếng Anh của trường cùng tham gia giờ dạy theo quy định, phối hợp phân chia công việc giảng dạy với giáo viên người nước ngoài sao cho hiệu quả đúng theo chương trình quy định; tổ chức sinh hoạt chuyên môn cùng với giáo viên người nước ngoài.

- Ngay sau khi triển khai mô hình học tiếng Anh với giáo viên người nước ngoài ở tuần lễ đầu tiên, các trường phải đảm bảo có đầy đủ và lưu trữ tại trường các hồ sơ theo quy định ở trên phục vụ công tác kiểm tra và báo cáo khi có yêu cầu.

3. Tổ chức thực hiện

- Hiệu trưởng tổ chức xây dựng kế hoạch thực hiện cụ thể, chi tiết, có phân công và trách nhiệm của những thành viên tham gia, nội dung cần thỏa thuận với cha mẹ học sinh, mức thu và hình thức thu, nội dung chi ...

- Tổ chức họp với cha mẹ học sinh để phổ biến kế hoạch của nhà trường và trao đổi, thỏa thuận, thống nhất thực hiện với cha mẹ học sinh về các nội dung liên quan và theo định mức thu đã được phê duyệt.

- Tập trung các giải pháp trong công tác tuyên truyền, vận động tham gia nhằm đạt chỉ tiêu đề ra.

- Hiệu trưởng nhà trường hoàn chỉnh lại kế hoạch để tổ chức triển khai thực hiện và quản lý các mô hình tiếng Anh theo nguyện vọng cha mẹ học sinh theo quy định và thực hiện báo cáo Phòng Giáo dục và Đào tạo theo đường dẫn (*gửi sau*) **ngay sau tuần lễ đầu tiên** nhà trường triển khai thực hiện.

Đề nghị Hiệu trưởng các trường tổ chức thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thường trực UBND huyện (để báo cáo);
- Phòng GD&ĐT: TP, các PTP, các tổ CN-NV, tổ Tài vụ (bà Tuyết);
- Lưu: VT.



Võ Thị Diễm Phượng



PHỤ LỤC

HƯỚNG DẪN MỘT SỐ NỘI DUNG CHI CÁC MÔ HÌNH TIẾNG ANH

1. Tiền học tiếng Anh trong năm học và hè với giáo viên nước ngoài do trường trực tiếp tổ chức dạy học

- Chi trả cho giáo viên của trung tâm trực tiếp giảng dạy theo hợp đồng.
- Chi cho công tác quản lý, giảng dạy của trường: chi bồi dưỡng cho người tham gia phục vụ hoạt động dạy học (Ban Giám hiệu, **giáo viên của trường cùng dạy trong tiết có giáo viên người nước ngoài giảng dạy**, kế toán, thủ quỹ, bảo vệ, phục vụ...).
- Chi cho hoạt động giảng dạy, học tập; chi khác cụ thể như:
 - + Chi hỗ trợ tiền điện, tiền nước; mua sổ sách, ấn chỉ, văn phòng phẩm.
 - + Chi mua sắm, sửa chữa tài sản, thiết bị phục vụ hoạt động học tiếng Anh có người nước ngoài tham gia giảng dạy (nếu quỹ phát triển sự nghiệp không đủ chi).

2. Tiền ôn tập, bồi dưỡng thi chứng chỉ tiếng Anh quốc tế với giáo viên Việt Nam (Starters, Movers, Flyers, KET, PET của Cambridge; TOEFL Primary và TOEFL Junior của IIG và PTE Young Learners, PTE General của PTE) do trường trực tiếp tổ chức dạy học

- Chi trả cho giáo viên trực tiếp giảng dạy.
- Chi cho công tác quản lý: chi bồi dưỡng cho người tham gia phục vụ hoạt động dạy học (Ban giám hiệu, kế toán, thủ quỹ, bảo vệ, phục vụ...).
- Chi cho hoạt động giảng dạy, học tập; chi khác cụ thể như:
 - + Chi hỗ trợ tiền điện, tiền nước; mua sổ sách, ấn chỉ, văn phòng phẩm.
 - + Chi mua sắm, sửa chữa tài sản, thiết bị phục vụ hoạt động học tiếng Anh có người nước ngoài tham gia giảng dạy (nếu quỹ phát triển sự nghiệp không đủ chi).

* Lưu ý:

Các khoản trên là khoản thu sự nghiệp sau khi trừ các chi phí liên quan phải thực hiện trích 40% theo quy định để tạo nguồn thực hiện cải cách tiền lương theo quy định.

- Nội dung chi tiền điện, nước của nguồn hai buổi; nguồn tăng cường Tiếng Anh; nguồn tổ chức các lớp học ngoại ngữ, tin học tự chọn; nguồn học nghề THCS; nguồn tổ chức phục vụ bán trú; nguồn vệ sinh bán trú, nguồn tiếng Anh có người nước ngoài tham gia giảng dạy, nguồn ôn thi chứng chỉ tiếng Anh quốc tế, nguồn tiền ăn các đơn vị trường học phải cân đối chi cho phù hợp vì ngân sách cũng đã cấp chi hoạt động trong đó có bao gồm nội dung chi cho tiền điện, nước.

